

Esta relación contiene aquellas tesis doctorales realizadas o dirigidas por miembros de la APFUE desde el curso académico 2002-2003 hasta la actualidad. Este listado ha sido confeccionado a partir de la información obtenida por el autor y de la que los interesados le han ido proporcionando a lo largo de ese tiempo.

Jesús F. VÁZQUEZ MOLINA, *La negación expletiva en francés*. Directora: María Luisa Donaire Fernández. Universidad de Oviedo, 11 de octubre de 2002.

Ángel Javier HERRÁEZ PINDADO, *La lengua del ciclismo en francés. Análisis semántico y lexicológico*. Director: Jesús Cantera Ortiz de Urbina. Universidad Complutense de Madrid, 20 de noviembre de 2002.

Ana M^a PÉREZ LACARTA, *El universo imaginario de Robert Margerit: los espacios*. Director: Julián Mateo Ballorca. Universidad de Valladolid, 22 de noviembre de 2002.

M^a Manuela MERINO GARCÍA, *La novela corta en el siglo XVII: Scarron y sus modelos españoles*. Director: Jesús Cascón Marcos. Universidad de Granada, 18 de diciembre de 2002.

Ramón GARCÍA PRADAS, *La recepción del Tristán en la narrativa europea del siglo XII y primeros años del XIII*. Directora: Montserrat Morales Peco. Universidad de Castilla-La Mancha, 19 de diciembre de 2002.

Domingo PUJANTE GONZÁLEZ, *La obra pánica de Fernando Arrabal y Roland Topor (1962-1982)*. Directora: Elena Real Ramos. Universitat de València, 14 de febrero de 2003.

Janine INCARDONA SCANNELLA, *Narrativa sentimental francesa del siglo XVI: estructuras y juegos onomásticos alrededor de «Les Angoysses douloureuses qui procedent d'Amours» de Hélisenne de Crenne*. Directora: Dolores Jiménez Plaza. Universitat de València, 26 de mayo de 2003.

M^a del Pilar SAIZ CERREDA, *El pacto epistolar en la correspondencia íntima familiar de Antoine de Saint-Exupéry*. Directora: M^a Isabel Blanco Barros. Universidad de Burgos, mayo de 2003.

- Francisco José MORALES GIL, *La evolución metodológica de la enseñanza oficial del francés en España: 1936-1970*. Director: Antonio Romero Muñoz. Universidad de Huelva, 11 de junio de 2003.
- Àngels RIBES DE DIOS, *La recepció d'Alphonse Daudet en la llengua catalana. Traduccions en volum*. Directora: Marta Giné Janer. Universitat de Lleida, 16 de junio de 2003.
- Rodrigo LÓPEZ CARRILLO, *Raymond Queneau y el lenguaje*. Director: Jenaro Ortega Olivares. Universidad de Granada, 23 de junio de 2003.
- Françoise LENOIR, *Stéréotypes et archétypes de l'altérité dans l'oeuvre romanesque de Stendhal*. Directora: M^a Ángeles Caamaño Piñeiro. Universitat de Barcelona, 3 de julio de 2003
- Dominique BONNET, *Jean Giono y «Platero y yo»: la adaptación cinematográfica como acto de re-creación*. Director: Pablo Zambrano Carballo. Universidad de Huelva, 9 de julio de 2003.
- Flavia ARAGÓN RONSANO, *La recepción de la obra de los hermanos Goncourt en España*. Directora: Dolores Bermúdez Medina. Universidad de Cádiz, 3 de septiembre de 2003.
- Marta ESTRADA MEDINA, *Contribución al estudio de las manifestaciones fónicas de la afectividad en el habla: la sorpresa como parámetro verbo tonal*. Director: Julio Murillo Puyal. Universitat Autònoma de Barcelona, 8 de septiembre de 2003.
- Mercedes SANZ GIL, *Las Tecnologías de la Información y de la Comunicación y la autonomía de aprendizaje de lenguas. Análisis crítico y estudio de casos en el aprendizaje del FLE*. Directora: María Luisa Villanueva Alfonso. Universitat Jaume I, 25 de septiembre de 2003.
- Inmaculada TAMARIT VALLÉS, *Representaciones de la mujer española en el imaginario francés del siglo XVIII*. Directora: Dolores Jiménez Plaza. Universitat de València, 7 de noviembre de 2003.
- Dolors CATALÀ GUITART, *Les adverbos compostos. Approches contrastives en linguistique appliquée*. Director: Xavier Blanco Escoda. Universitat Autònoma de Barcelona, 7 de noviembre de 2003.
- Ana Isabel VALERO PEÑA, *Remarques sur la conscience linguistique dans les récits de voyages d'auteurs français en Nouvelle-France aux XVIe et XVIIe siècles*. Directora: Isabel de Riquer Permanyer. Universitat de Barcelona, 11 de diciembre de 2003.

- Celia SANZ PÉREZ, *Narrativa infantil francesa y española: estudio comparativo de la obra de la Comtesse de Ségur y de Fernán Caballero*. Director: José Vallés. Universidad de Murcia, 18 de diciembre de 2003.
- Maryse PRIVAT, *La représentation de la femme dans la parémiologie française et espagnole. Élaboration d'un dictionnaire bilingue*. Director: Michel Lafon. Université Stendhal-Grenoble III, 19 de diciembre de 2003.
- Belén ARTUÑEDO GUILLÉN, *«Les Nouveaux Mystères de Paris» de Léo Malet: personaje y espacio en la novela policiaca*. Director: Julián Mateo Ballorca. Universidad de Valladolid, 3 de mayo de 2004.
- M^a Ángeles LLORCA TONDA, *Denis Diderot: À la recherche d'une théorie littéraire*. Directora: M^a Ángeles Sirvent Ramos. Universidad de Alicante, 12 de julio de 2004.
- M^a Carmen MARRERO MARRERO, *Mitos y modelos femeninos en la literatura francesa del siglo XVIII*. Director: Antonio Álvarez de la Rosa. Universidad de La Laguna, 16 de julio de 2004.
- Xoán Manuel GARRIDO VILARIÑO, *Traducir a Literatura do Holocausto: traducción/paratraducción de «Se questo è un uomo» de Primo Levi*. Director: José Yuste Frías. Universidade de Vigo, 20 de julio de 2004.
- M^a del Rosario ÁLVAREZ RUBIO, *La literatura española en la prensa cultural francesa del siglo XIX: «La Revue des Deux Mondes» y la «Revue de Paris»*. Directora: M^a del Carmen Fernández Sánchez. Universidad de Oviedo, 10 de septiembre de 2004.
- Gloria DíEZ ABAD, *Claves para una lectura del «Voyage du jeune Anacharsis en Grèce» de Jean-Jacques Barthélemy*. Directora: Blanca Acinas Lope. Universidad de Burgos, 29 de septiembre de 2004.
- Cristina GONZÁLEZ DE URIARTE MARRÓN, *Viajeros franceses en Canarias en el siglo XVIII*. Directora: Berta Pico Graña. Universidad de La Laguna, 14 de octubre de 2004.
- Clara CURELL AGUILÀ, *Presencia del francés en el español peninsular contemporáneo*. Directora: Dolores Corbella Díaz. Universidad de La Laguna, 15 de octubre de 2004.
- Christian VICENTE GARCÍA, *Développement d'une lexicologie orientée vers la traduction spécialisée: traitement de la langue spécialisée du commerce électronique en français et en espagnol*. Directores: Henri Zinglé y Danielle Dubroca. Univer-

sité de Nice-Sophia Antipolis y Universidad de Salamanca, 29 de octubre de 2004.

M^a Ángeles SOLANO RODRÍGUEZ, *Unidades fraseológicas francesas. Estudio en un corpus: la «Pentalogía de Belleville» de Daniel Pennac. Planteamiento didáctico*. Directora: Josefa López Alcaraz. Universidad de Murcia, 29 de octubre de 2004.

María Dolores DOMÍNGUEZ CARABANTES, *El personaje femenino en las novelas artúricas de Chrétien de Troyes: «Érec et Énide», «Cligès», «Le Chevalier de la charrette» y «Le Chevalier au lion». La mujer impulsora de la acción caballeresca*. Director: Manuel Marín Jorge. Universidad de Sevilla, 29 de noviembre de 2004.

Rosa M^a SÁNCHEZ PEÑALBA, *Le mythe du Roi Pêcheur dans la littérature française médiévale*. Directora: Francisca Aramburu Riera, Universidad de Valladolid, 16 de diciembre de 2004.

Mercedes LÓPEZ SANTIAGO, *Estudio del léxico francés de la Agricultura Ecológica. Terminología. Neología. Traducción al español: Perspectiva contrastiva*. Directoras: Brigitte Lepinette y M^a Teresa Echenique. Universitat de València, 27 de enero de 2005.

Olga ELWES AGUILAR, *Francia y lo francés en Ramón Gómez de la Serna: París como necesidad*. Director: Francisco Javier del Prado Biezma. Universidad Complutense de Madrid, 28 de abril de 2005.

Concepción CLASTRE GARRIDO, *El Madrid isabelino visto por Théophile Gautier*. Directora: Brigitte Leguen Peres. UNED, 19 de mayo de 2005.

María OLIVER MARCUELLO, *Algunas traducciones catalanas de Molière en el siglo XX. Una aproximación crítica*. Directora: Lluís M^a Todó i Vila. Universitat de Barcelona, 21 de junio de 2005.

M^a Ángeles LENCE GUILABERT, *Representaciones del espacio arquitectónico en la narrativa libertina del siglo XVIII*. Directora: Dolores Jiménez Plaza. Universitat de València, 11 de noviembre de 2005.

M^a Cruz ALONSO SUTIL, *El tema del viaje en la narrativa francesa contemporánea: JMG Le Clézio y Jean Echenoz*. Directora: Lourdes Carriedo López. Universidad Complutense de Madrid, 23 de noviembre de 2005.

Francisco DOMÍNGUEZ GONZÁLEZ, *Huysmans, identidad y género*. Universitat de Lleida. Directora: Àngels Santa Bañeres, 3 de febrero de 2006.

- Camino ÁLVAREZ CASTRO, *El futuro en francés: análisis semántico-pragmático. Una perspectiva relevantista*. Directora: Flor Bango de la Campa. Universidad de Oviedo, 26 de junio de 2006.
- Amelia PERAL CRESPO, *L'espace intertextuel ou le jeu de l'imbrication dans la création narrative d'Hélène Cixous*. Directora: Ángeles Sirvent Ramos. Universitat d'Alacant, 27 de junio de 2006.
- Françoise OLMO CAZEVIEILLE, *Les unités simples et complexes du vocabulaire français de la zootechnie. Perspectives linguistique, lexicographique et contrastive*. Directora: Brigitte Lépinette Lepers. Universitat de València, 28 de junio de 2006.
- Araceli GÓMEZ FERNÁNDEZ, *Estudio morfosemántico de los adjetivos deverbales en «-ble» en francés y en español desde la Teoría Sentido-Texto*. Directora: Isabel Uzcanga Vivar. Universidad de Salamanca, 1 de julio de 2006.
- Ma Immaculada RIUS DALMAU, *La enseñanza del francés en el marco de la Institución Libre de Enseñanza (1876-1939)*. Director: Juan Francisco García Bascuñana. Universitat Rovira i Virgili, 6 de julio de 2006.
- Ma Nieves POZAS ORTEGA, *Étude des procédés de création lexicale dans le français non conventionnel: le manque d'intelligence, de bon sens et de jugement (1800-2003)*. Directora: Kerstin Rohr Schrade. Universidad de La Laguna, 10 de octubre de 2006.
- Agustín DARIAS MARRERO, *Interpretación: tipos de situación comunicativa y didáctica*. Directora: Rosario García López. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 17 de octubre de 2006.
- Irene ARAGÓN GONZÁLEZ, *La vida escénica en Alcalá de Henares (1939-1982)*. Director: José Romera Castillo. UNED, 3 de noviembre de 2006.
- Montserrat LÓPEZ MÚJICA, *Lectura ecocrítica de la obra de Charles Ferdinand Ramuz*. Directora: Doina Popa-Liseanu. UNED, 2 de diciembre de 2006.
- Cécile BARRAUD, *«La Revue Blanche» (1891-1903): la critique littéraire et la littérature en question*. Director: Éric Marty. Université Denis Diderot - Paris VII, 24 de febrero de 2007.
- Juan Ramón JIMÉNEZ SALCEDO, *Transgénero: aproximación a una imagen obsesiva en el siglo de las luces*. Directora: Lydia Vázquez Jiménez. Universidad del País Vasco, 15 de marzo de 2007.

- Alfredo ÁLVAREZ ÁLVAREZ, *Estudio de los recursos Internet aplicados a la enseñanza y a la traducción del Francés*. Directores: Arlette Véglia y Mario Tomé. Universidad Autónoma de Madrid, 20 de abril de 2007.
- M. Gloria RÍOS GUARDIOLA, *Estudio histórico-literario de la obra de Huon Le Roi de Cambrai*. Directora: Josefa López Alcaraz. Universidad de Murcia, 15 de mayo de 2007.
- Francisca ROMERAL ROSEL, *Escritura y humillación. Itinerario autoficcional de Annie Ernaux*. Directora: Dolores Bermúdez Medina. Universidad de Cádiz, 16 de noviembre de 2007.
- Eva ADAM PICAZO, *París en la obra de Henri Calet: El espacio urbano como contexto autobiográfico*. Directora: Elena Real Ramos. Universitat de València, 3 de diciembre de 2007.
- Rafael PADRÓN FERNÁNDEZ, *La formación francesa de Viera y Clavijo: El Viaje a Francia y Flandes*. Directora: Dolores Corbella Díaz. Universidad de La Laguna, 30 de enero de 2008.
- Antonio NIEMBRO PRIETO, *La presencia belga en la industrialización asturiana: La Compagnie Royale Asturienne des Mines*. Director: José M^a Fernández Cardo. Universidad de Oviedo, 15 de febrero de 2008.
- Emma ÁLVAREZ PRENDES, *La estrategia concesiva: del prototipo a los casos marginales. Análisis en francés y español contemporáneos*. Directores: Flor Bango de la Campa y Guillermo José Lorenzo González. Universidad de Oviedo, 19 de febrero de 2008.